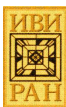


РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ИНСТИТУТ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ  
ЦЕНТР ИМ. РОЛАНА МУНЬЕ  
(УНИВЕРСИТЕТ ПАРИЖ-СОРБОННА,  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ)  
АРХИВ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

---

# **ФРАНЦУЗЫ В НАУЧНОЙ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ ЖИЗНИ РОССИИ XIX ВЕКА**

**Под редакцией  
А.О. Чубарьяна, Ф.-Д. Лиштенау,  
В.С. Ржеуцкого, О.В. Окуновой**



Москва  
ИВИ РАН  
2013

INSTITUT D'HISTOIRE UNIVERSELLE  
DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE RUSSIE  
CENTRE ROLAND MOUSNIER  
(CNRS / UNIVERSITÉ PARIS SORBONNE)  
ARCHIVES DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE RUSSIE

---

**LES FRANÇAIS DANS LA VIE  
INTELLECTUELLE ET SCIENTIFIQUE  
EN RUSSIE AU XIX<sup>E</sup> SIÈCLE**

**sous la direction d'Alexandre Tchoubarian,  
Francine-Dominique Liechtenhan,  
Vladislav Rjéoutski et Olga Okouneva**



**MOSCOU**

Institut d'histoire universelle  
de l'Académie des sciences de Russie  
2013

**УДК 930.22**  
**ББК 66.49**  
**Ф 84**

Под редакцией А.О. Чубарьяна, Ф.-Д. Лиштенан,  
В.С. Ржеуцкого, О.В. Окуневой

Рецензенты:  
доктор исторических наук В.С. Мирзаханов  
кандидат исторических наук Н.Н. Наумова

**Французы в научной и интеллектуальной жизни России XIX века = Les Français dans la vie intellectuelle et scientifique en Russie au XIX<sup>e</sup> siècle** / Ин-т всеобщей истории РАН; под ред. А.О. Чубарьяна, Ф.-Д. Лиштенан, В.С. Ржеуцкого, О.В. Окуневой. – М.: ИВИ РАН, 2013. – 387 с. – ISBN 978-5-94067-402-3

Настоящее издание является вторым из серии «Французы в научной и интеллектуальной жизни России XVIII–XX вв.» и посвящено вопросам научного и культурного взаимодействия двух стран в XIX столетии. В основу публикации положены материалы международной конференции «Французы в научной и интеллектуальной жизни России XIX в.», состоявшейся 16–17 сентября 2011 г. в Париже. Особое внимание уделено воссозданию биографий французов, работавших в России в самых разных сферах: на государственной службе, в качестве предпринимателей, журналистов, переводчиков, ученых, издателей, музыкантов, художников.

ISBN 978-5-94067-402-3

© Институт всеобщей истории РАН, 2013  
© Коллектив авторов, 2013

## СОДЕРЖАНИЕ

<i>А.О. Чубарьян</i> Предисловие.....	5
<i>F.-D. Liechtenhan, V. Rjéoutski</i> Introduction générale.....	7

### Славистика и литературоведение / Slavistique et études littéraires

<i>О.С. Данилова</i> Жюль Легра: новые штрихи к портрету (по материалам личного фонда).....	26
<i>С.В. Власов</i> Жан Флери, лектор французского языка и французской литературы в Санкт-Петербургском университете (1872-1894 гг.).....	50
<i>Д.А. Кондаков</i> Г.А. Фабр – неизвестный франко-русский компаративист.....	65

### Пресса и книгоиздательское дело / Presse et édition

<i>И. Дмытрычун</i> Les aventures extraordinaires d'un éditeur français en Russie : Marko Vovtchok et la maison d'édition Hetzel.....	76
<i>Н.М. Сперанская</i> Шарль де Сен-Жюльен – французский журналист в России.....	95
<i>П.Р. Заборов</i> К истории журнала «Revue étrangère».....	114

### Живопись, музыка, инженерное дело, архитектура / Peinture, musique, génie civil, architecture

<i>В.А. Сомов</i> Французский флейтист в России в середине XIX в. Жозеф Гийу – «красильный фабрикант и музыкант».....	122
<i>G. Nicoud</i> Horace Vernet, un moderne Rubens français en Russie ?.....	141
<i>Д.Ю. Гузевич, И.Д. Гузевич</i> Парижские политехники и создание системы государственной экспертизы в России.....	171
<i>Е.Ю. Булгакова</i> К истокам отечественной истории искусства и научной реставрации: труды Э.-Э. Виолле-ле-Дюка в прочтении российского ученого сообщества во второй половине XIX столетия.....	197

**География, этнология, востоковедение / Géographie, ethnologie,  
études orientales**

**A. Le Goff**

Pour une histoire des relations intellectuelles franco-russes :  
les dossiers des missions individuelles du Ministère de  
l'Instruction publique (1842–1914)..... 216

**Е.Л. Соснина**

Французская научно-исследовательская традиция и изучение  
Северного Кавказа в XIX в.....235

**М.В. Губина**

Карл-Евгений Уйфальви (1842–1904 гг.) – географ, этнограф и  
лингвист.....254

**E. Ybert**

Adolphe Bergé (1828–1886), maître d'œuvre de la « mission  
civilisatrice » russe au Caucase. Ses liens avec l'orientalisme français....273

**О.В. Иодко**

Мари-Фелисите Броссе в русском востоковедении XIX века.....292

**L. de Meaux**

L'engagement de François Bernard Charmoy (1793–1868)  
en faveur d'un orientalisme à usage impérial.....306

**Зоология и палеонтология / Zoologie et paléontologie**

**Н.М. Осипова**

Переписка члена-корреспондента А.П. Богданова с французскими  
учеными (по документам Архива Российской академии наук)..... 322

**С.А. Лиманова**

Палеонтология в письмах: А. Годри – М. Павловой .....330

**Сельское хозяйство, медицина, парфюмерия / Agriculture,  
médecine, parfumerie**

**E. Polevchtchikova**

Les Français dans « La Société d'économie rurale  
de la Russie Méridionale » : Jean Isnard..... 340

**Ph. Edel**

Les Bojanus, une famille d'origine alsacienne au service de la science  
dans la Russie du XIX<sup>e</sup> siècle.....358

**N. Cherpitel, O. Okouneva**

Henri Brocard, parfumeur et collectionneur. Un entrepreneur  
français à Moscou au XIX<sup>e</sup> siècle.....368

АВТОРЫ.....383